

大公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B.C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九三第卷三十三第紙聞新) Tuesday 1 June 1971 (Vol. 33 No. 39 Page 1)

表目價費報	
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元
每季	七元五
每月	二元五
郵寄或派報	一律每月二元五



加國駐華大使高連士經香港赴任

中國大使黃華

將經巴黎來加

【香港一日路透電】自從奧地利與北京去秋建立外交關係後，加拿大首任駐華大使高連士(星期二)晚抵達香港，準備前往北京履新。高連士在抵達香港後，曾與加國駐港商務官員及另兩位加國官員會晤，並與香港總督及港督夫人會晤。高連士此次在抵達香港後，曾與香港總督及港督夫人會晤。高連士此次在抵達香港後，曾與香港總督及港督夫人會晤。高連士此次在抵達香港後，曾與香港總督及港督夫人會晤。

【東京一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【香港一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【華盛頓路透電】據此間外交界消息，高連士將於下月抵達北京，接替前任大使。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【東京一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【香港一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【華盛頓路透電】據此間外交界消息，高連士將於下月抵達北京，接替前任大使。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【東京一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【香港一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【華盛頓路透電】據此間外交界消息，高連士將於下月抵達北京，接替前任大使。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【東京一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【香港一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【華盛頓路透電】據此間外交界消息，高連士將於下月抵達北京，接替前任大使。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。高連士此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【東京一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【香港一日路透電】據此間外交界消息，黃華將於下月抵達北京，接替前任大使。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。黃華此次來加，將與加國政府官員會晤，並與加國政府官員會晤。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

【卡城中協籌建會所】卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。卡城中協籌建會所，已於日前舉行籌款晚宴，籌得款項將用於興建會所。

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD
165 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價推銷
新中蝦肉 每磅壹元貳毛五
新河蝦肉 每磅八毛
新金菜 每打壹元二毛五
上海皮蛋 每打壹元二毛五
去蒂冬菇 每磅六元七毛五
花旗中蝦肉 每磅壹元九毛
花旗大蝦肉 每磅二元九毛
珠江陳皮梅 每合八毛五

中國冰霜大明蝦
代理
SIZE
8 12
13 15
16 20
21 25
26 30
零沽批發
函表歡迎

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

銀夫人美髮屋
各界仕女光顧 無任歡迎
Silver Lady Beauty Salon
215 Keefer St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-9443

司公寶寶
Paul & Paul Co.
178 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7087
新到大幫
A.B.C. 國產貨
先惠僑胞一年，自用
外幣，國產貨，人人歡喜
歡迎參觀，目擊印信

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.
遺囑
代辦各項文件
及辦理各項買賣
及房地產買賣

廣珍
Kwong Chai Ho Co. MU 1-8186
2 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
珠寶首飾
鐘錶首飾
名廠手錶
名廠首飾
名廠手錶
名廠首飾

房藥大舖
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-6434
專配西藥
各種補丸
各種補丸
各種補丸

中國絲綢
專辦大宗
蘇杭雜貨
及男女晨
袍，各種
婦女絲髮
白色綉花
衫，各種
各色拖鞋
應有盡有

昌修漆油
承接接泥水木工程
裝修各等大小工程
油漆各等大小工程
油漆各等大小工程

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821
專營及修理
各種電器
各種電器
各種電器

廠造製味臘榮榮
精製臘味
批發零售
價目印備
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四一七式四四

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1877
商業區舖出賣
有四間舖，樓上有三組柏文，
位在旺區，時常售滿，取
價十二萬元，可充銀期，意欲
投資者，請到吳國華辦事處，
或由電話詢問，定然樂意答覆

行銀國大加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切銀行業務，專為僑胞
辦理一切銀行業務，專為僑胞

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一〇五至一四四

周愛權
精配各種眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
111 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

富劉
承接木正泥水，油漆大小工程，
油漆大小工程，油漆大小工程，
油漆大小工程，油漆大小工程，
油漆大小工程，油漆大小工程

建興建築公司
承接木正泥水，油漆大小工程，
承接木正泥水，油漆大小工程，
承接木正泥水，油漆大小工程，
承接木正泥水，油漆大小工程

梁龍記
LIONG KER
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話 254-1203
承接土木大小工程
承接土木大小工程，承接土木大小工程，
承接土木大小工程，承接土木大小工程，
承接土木大小工程，承接土木大小工程

倚天屠龍記
金蕭著
倚天屠龍記，倚天屠龍記，
倚天屠龍記，倚天屠龍記，
倚天屠龍記，倚天屠龍記，
倚天屠龍記，倚天屠龍記

益豐茶室
VICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅

馬君賞
馬君賞，馬君賞，
馬君賞，馬君賞，
馬君賞，馬君賞，
馬君賞，馬君賞

新美味
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味

新美味
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味

新美味
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味

新美味
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味

新美味
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味，
新美味，新美味

要處處留心？那末不但麻煩太甚，似呼也防不勝防了。其實簡括說來，就是：烈風暴雨，濃霧寒露，要避之有時。潮牆濕地，暗室舊宅，斷不可居，這是預

美奐新建屋業主自賣
三個睡房，位於 3152 Atlantic St. 有意者
請來面議。

此外，要避免感冒和喉蛾的病症，因爲急性的風濕症候，都與感冒或喉蛾有關，所以在感冒流行的季節，風雨寒暖，都要十分留心的。

實惠住屋出賣

▲四年新，西人業主過埠出賣，六廳開鋪滿名貴地毯，土庫另有兩睡房和浴室，有騎樓陽台可見風景，近車站學校，首期付萬多元，利息只八厘，

(三三五)

(特訊) 依照我國俗例，辛亥年屬豬，而豬的繁殖力甚強。豬手乃象徵八

馬卓波啓

此證書主持×禮，無謂書者不得舉行×禮。
(以上) (以×代婚字)

爲合，請電話預約面談。
Graville Market 2072 W. 41st Ave.,
電話 261-4757

△代東
本公司謹訂於一九七一年六月六日(星期日)
午後二時舉行

昭倫大厦落成開幕典禮及成立第廿八週年紀念更逢卑詩省百週年紀念今日午後六時假座喜臨門及陶陶酒家寅具薄酌懇請全加昭倫談譚許謝及阮五姓宗親屆時駕臨助慶指示一切翌日召開

世界昭倫宗親聯歡會虔治潔茗候光

加拿大雲高華昭倫親義公所全人敬約

價目
本公司
為加國百貨公司
貨價折扣制始祖
VY
668 Columbia
New Westminster
STER
Stores

本公司折扣價時常
爲全市最「廉」
現款交易節約之道
無利息及遞送費用

唯一的
貨真價實，
童叟無欺。
陸海軍公司貨價，
比任何人相宜。

MY &
DEPT. S
VER and NE
Original Discou

宗旨
貨物包君滿意，
不然原銀奉回。
本公司曾替華埠華
友服務四十餘年。

AR
26 W. Hastings
Vancouver
VANCOU
Canada's

祖國科學醫藥專家
採用中草藥專製

開文剛

巧製
馳名琵琶鴨

食肉
MEAT
66, E. PENDER STREET
TEL: 681-1052

美味 爽脆 掛
桂 嫩皮 燻
花 白大 鴨
腸 切 乳 鴨

雲梯片打街東一〇一號亞亞飯店
電話：六八一、五〇八〇

▲針灸推拿▲
▲跌打運動▲
▲武術推功▲
▲風濕骨炎▲
▲外科片症▲

哀謝

馬坤本翁別號志悲不幸昨三月十七日
 醫院逝世同月廿四日安葬於賽路屋
 勿誤 宗親友好親過執紼，字本，全

實信，炳爛，英文，文超，扶搖登
 城華聯聯誼會惠贈招牌碑一百零二
 花圖一式，馬字百本家贈銀一百元，普
 一，馬約俊合惠贈銀一百五十元
 萬頃情，歿存均感，謹此鳴謝。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

直接新運到特價平沽
去蒂上冬菇 每磅六元五毫
大粒江瑤柱 每磅十四元九毫

總代理香港新華海產公司
各種西士冰霜蝦肉去頭蝦及
紅衫魚，馬頭魚，白立魚，
笋壳魚，獅頭魚，紅立魚，
紅壇魚，白倉魚，黃花魚，
塘虱魚，烏頭魚，大鱸魚，
鳳尾魚，蜆魚，斑魚，鯪魚，
沙丁魚，鰻魚，鮮九龍吊尤魚片

影片 好戲院 觀
票價：成人一元五毫
學生一元二毫五
小童五毫

國聯公司出品著名著收家晚倫
伊士坡七彩瀾銀幕煌煌鉅片

國聯公司出品著名著收家晚倫
伊士坡七彩瀾銀幕煌煌鉅片

汪玲 楊群 宋牧 劉雅斌 李登惠領銜主演
同場公映文藝巨片瓊瑤名著

「第六個夢」

公映兩部 票位學生一元半
三晚 巨片 小童五毫


四時先映「星絲花」
瓊瑤名著導演李翰祥

「星絲花」

每座星期二三、四、一
映一場七時半放映

泰 國 CATHAY 戲院
院戲亞比林奧
街磨乃近東街定士喜
Lympia Theatre, 2381 Hastings St., (Near Nanaimo)

ANADALIFE
ANCE COMPANY
ANADA
501
ender SL
I, B. C.



E. F. Cheng
: 685-7231
: 228-9336

將來幸福夢想
司特設
人壽保險
和惠納人息保障
入息優退休儲蓄
教育基金等等
校學，如親詣
電，新到加國
，一揮歡迎。

NATIONAL ASSURANCE CO. OF CANADA
 SUIT 1155 W. P. VANCOUVER
 鄭楫輝代理
 Wayne
 公司電話
 住家
 專士閣下
 本公司
 一、各
 二、意
 三、外
 四、火
 險
 不
 請
 移

叨蒙 開業謝公啓

各界商號僑胞親友，隆情厚意，惠贈鮮花禮物，愛援之儀，謹此謝謝。

聯興公司同人鞠躬

電話：六八三、四九一、一

承接修理水喉

價錢相宜。兼清理去

店

EN
UVER 2, B. C.
7-7032

本店已於一九七一年四月
十七日開始營業，聘請
關炳章先生主理。敬備各

水溝·電話 874-3114

承寶銀色電視機

地氈,各項用具等。Almost Wholesale

飯 場

YANGTZE KITCHEN

05 Denman St., Vancouver
Tel. 687-7142, 68

女燕窩指導

填京川小菜,歡迎各界仕

王敬清
關炳章
馬道華
陶劇

國語學習班

組鑑於近年移民來加

約人助威前往講數

案情透露：當日下午，警方根據

(完)

陳錫餘談旅美觀感

波士頓哈佛大學，麻

(雪訊) 僑商黃述傳翁暨夫人

新友，增觀者以衆，由是

燕樂飯店設喜筵廿餘席，酬謝各

學校經費每廿元，分別交由英

友，旋即開筵暢飲，談笑風生。

主三少不石地台

六月五日(星期六)

六月六日（星期日）

等，美不勝收，降情雲

言，藉申護忱，諸維亮察。

董事兼經理 黃兆良

SOUND CRAFT T. V. LTD.
1820 Lonsdale Ave., North Van.
Phone: 987-8811 & 985-8821

電報機 電唱機

WING WOOD MUSIC CORP.
P. O. Box 157 Carle Place, N. Y. 11514

Figure 1 is a vertical micrograph showing a cross-section of a polymer film. The film is dark and shows a series of vertical, slightly wavy lines, likely representing the edges of the polymer layers. A scale bar at the bottom indicates 100 micrometers.

本號并有自己修理全部機具，請至
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

華新書局

狂風雲雨 一元七毛五

風虎雲龍 全三冊

Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St., Vancouver 4 B.C.

▲近華埠白人業主，合法四組聯房人恩口出入，內外翻新如新，每租月精美

▲近華埠，經濟雅潔的住宅，壹樓三睡房，

公司 324-2441
住家 255-0010

生意旺有前途，因缺乏人力，迫取

永興有限公司
WING HING CO., LTD.

新增電話：六八八、九〇三式

附金西筆一

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532

恆 澤 漢 黃 國 秀 英 事 務 所
300 E. PENDER ST. 鐵 車 由 豐 拜 MII 25284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

伍澤勝 RE 3-5743 伍澤森 JL 3-3881 鍾天賜 878-4575 周秋常 988-6855, 陳加
本號每日接自新住家原柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話洽閱

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;

127 - 131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG

TEL: 237509 239394 241243
香港輔道中號有餘銀行大行
五樓一〇一五三

免費
美加新移民，
本社主理
充，備有
行文件，
本社經理
細指導，
各埠僑胞
，請主
香港二

于願
 探險行
 萬，由
 一補助
 、各埠
 保險等
 ，忠誠
 一切疑
 ，如所
 知，則
 旅云

身放千口 金銀二

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

每週均有：機會難逢，開價六萬五，請向伍摩渡

.....